

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Köln (Nemecko) 11. mája 2022 –
Gesamtverband Autoteile-Handel e.V./Scania CV AB

(Vec C-319/22)

(2022/C 340/19)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht Köln

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Gesamtverband Autoteile-Handel e.V.

Žalovaná: Scania CV AB

Prejudiciálne otázky

I. Zahŕňa normatív v článku 61 ods. 1 druhej vete nariadenia 2018/858 (¹), podľa ktorého sa

„informácie... prezentujú ľahko prístupným spôsobom v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov“,

všetky informácie o opravách a údržbe vozidiel v zmysle článku 3 bodu 48 tohto nariadenia, **alebo** je tento normatív obmedzený na takzvané informácie o náhradných dieloch („časti vozidla, ... ktoré môžu byť nahradené náhradnými dielmi...“) podľa bodu 6.1 prílohy X tohto nariadenia?

II. Majú sa článok 61 ods. 1 druhá veta nariadenia 2018/858, podľa ktorej sa informácie prezentujú

„ľahko prístupným spôsobom v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov“,

a článok 61 ods. 2 druhý pododsek, podľa ktorého iným nezávislým prevádzkovateľom než opravovňiam

„sa informácie tiež poskytnú v strojovo čitateľnom formáte, ktorý možno elektronicky spracovať pomocou bežne dostupných informačných technológií, nástrojov a softvéru, čo nezávislým prevádzkovateľom umožňuje plniť úlohu súvisiacu s ich podnikaním v rámci dodávateľského reťazca na trhu s náhradnými dielmi“

vykladať v tom zmysle, že výrobca vozidla si svoje príslušné povinnosti splní len tým, že

1. údaje sprístupní cez internet prostredníctvom strojovo riadeného vyhľadávania cez databázové rozhranie s možnosťou stiahnutia výsledkov, alebo postačí, že na webovej stránke umožní len manuálne vyhľadávanie ľudským používateľom na obrazovke a výsledok vyhľadávania obmedzí na viditeľný obsah stránok na obrazovke?

a

2. umožní vyhľadávať všetky informácie v databáze spojené s jeho identifikačnými číslami vozidla (VIN) na základe týchto VIN, ktoré poskytne v samostatnom zozname, a nezávisle od toho

— aj na základe iných znakov na identifikáciu vozidiel podľa bodu 6.1 tretieho pododseku prílohy X nariadenia

— ako aj na základe pojmov, ktoré inak používa pre kategórie (ako napríklad kategórie komponentov, náhradných dielov, návodov na opravy a údržbu vozidiel a technických vyobrazení) a iné záznamy v databáze v ľubovoľných prepojeniach,

alebo postačí, že výrobca ponúka vyhľadávanie výlučne ako jednotlivé vyhľadávanie na základe VIN jedného konkrétneho vozidla bez toho, aby súčasne dal k dispozícii aktuálny zoznam všetkých VIN svojich vozidiel?

a

3. tieto súbory údajov sprístupní v súboroch, ktorých formát podľa svojho účelového určenia slúži na priame elektronické (ďalšie) spracovanie obsahnutých súborov údajov, s uvedením príslušného popisu súboru údajov (pri textoch a tabuľkách), **alebo** na to stačí možnosť exportu samotného zobrazenia na obrazovke v akomkoľvek bežnom formáte súboru ako je napríklad pdf súbor?

III. Predstavuje článok 61 ods. 1 nariadenia 2018/858 pre výrobcu vozidla zákonnú povinnosť v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR, ktorá odôvodňuje sprístupnenie VIN, resp. informácií spojených s VIN nezávislým prevádzkovateľom ako iným prevádzkovateľom v zmysle článku 4 ods. 7 GDPR?

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre takéto vozidlá a o dohľade nad trhom s nimi, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 595/2009 a zrušuje smernica 2007/46/ES (Ú. v. EÚ L 151, 2018, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Värchoven administrativen säd (Bulharsko)
17. mája 2022 – Zamestník izpálnitelen direktor na Däržaven fond „Zemedelie“/IW**

(Vec C-329/22)

(2022/C 340/20)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Värchoven administrativen säd

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Zamestník izpálnitelen direktor na Daržaven fond „Zemedelie“

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: IW

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 29 ods. 3 druhá veta nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (¹) (ďalej len „nariadenie č. 1305/2013“) vykladať v tom zmysle, že pripúšťa takú vnútroštátnu právnu úpravu, ako je článok 11 ods. 5 (predtým ods. 4) Naredba N^o. 4 ot 24.02.2015 za prilagane na mjarka 11 „Biologično zemedelie“ ot Programata za razvitie na selskite rajoni za perioda 2014-2020 (nariadenie č. 4 z 24. februára 2015 o uplatňovaní opatrenia 11 „Ekologické poľnohospodárstvo“ programu rozvoja vidieka na roky 2014 až 2020), ktorá obmedzuje možnosť finančnej podpory pre ekologickú produkciu počas konverzie na časové obdobie, ktoré nepresahuje minimálne obdobia konverzie podľa článku 36 ods. 1, článku 37 ods. 1 a článku 38 nariadenia Komisie (ES) č. 889/2008 z 5. septembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov so zreteľom na ekologickú výrobu, označovanie a kontrolu (²)?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, má sa článok 29 ods. 3 druhá veta nariadenia č. 1305/2013 vykladať v tom zmysle, že členské štáty sú oprávnené normatívne stanoviť najdlhšie prípustné obdobie pre poskytnutie podpory na prechod na ekologické poľnohospodárstvo výlučne podľa druhu výroby a nie podľa osobitostí konkrétneho prípadu?